

# License Agreement for Bible Texts

July 27, 2001

Copyright © 2001 by World Bible Translation Center  
All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be reprinted for non-commercial use, but only without modification or any additional text or commentary.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION © 2001 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please [contact World Bible Translation Center](#) in writing or [by e-mail](#).

World Bible Translation Center  
P.O. Box 820648  
Fort Worth, Texas 76182, USA  
Telephone: 1-817-595-1664  
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE  
E-Mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)  
World Bible Translation Center's Web site: <http://www.wbtc.com>

This license is subject to change without notice. The current license can be found at:  
<http://www.wbtc.com/articles/downloads/biblelicense.html>

To order a copy of this text online, go to:  
[http://www.wbtctransactions.com/articles/order/order\\_main.html](http://www.wbtctransactions.com/articles/order/order_main.html)

If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher.  
Download Adobe Acrobat Reader from:  
<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.htm>

## Carta a los Romanos

**1** Esta carta la escribo yo, Pablo, siervo de Cristo Jesús, quien me llamó para ser apóstol. Me escogió para anunciar a todos las buenas noticias\* de Dios.

**2**Dios había prometido estas buenas noticias a su pueblo desde hace mucho tiempo. Lo hizo por medio de sus profetas en las Sagradas Escrituras\*. **3-4**Las buenas noticias\* tratan del Hijo de Dios, nuestro Señor Jesucristo. Como humano, él nació de la familia de David\*, pero por el poder de Dios a través del Espíritu Santo  $\diamond$ , fue declarado Hijo de Dios al ser resucitado de entre los muertos.

**5**Por medio de Jesucristo, Dios me dio el privilegio  $\diamond$  de ser apóstol para que la gente de todas las naciones crea y obedezca a Dios. Hago este trabajo para honrar a Cristo. **6**También a ustedes, los de Roma, Dios los ha llamado para pertenecer a Jesucristo.

**7**Esta carta la escribo para toda la gente de Roma que Dios ama y ha llamado para ser su pueblo santo\*.

Que la paz y el generoso amor\* de Dios Padre y de nuestro Señor Jesucristo estén siempre con ustedes.

### Una oración de agradecimiento

**8**Ante todo, le doy gracias a Dios por todos ustedes por medio de Jesucristo. Todo el mundo habla de la fe que ustedes tienen. **9**Dios sabe que siempre los tengo presentes en mis oraciones. Le sirvo a él con todo mi corazón anunciando las buenas noticias\* sobre su Hijo. **10**Siempre le pido que pueda ir a verlos y esto será posible si Dios lo quiere. **11**Quiero verlos

**Espíritu Santo** Textualmente: “Espíritu de santidad”. **dio ... privilegio** Textualmente: “recibí la gracia”.

para poder darles un don espiritual que les ayudará a ser fuertes. **12**Mejor dicho, espero poder estar con ustedes para que juntos podamos apoyarnos con la fe que tenemos. Su fe me ayudará a mí y mi fe los ayudará a ustedes.

**13**Hermanos, quiero que sepan que he intentado visitarlos varias veces, pero esto no ha sido posible. He querido visitarlos para ayudarlos a crecer espiritualmente, así como he ayudado a otros pueblos.

**14**Tengo que servir a todos: a los cultos e incultos, a los sabios y a los necios.

**15**Por eso estoy listo para anunciarles las buenas noticias\* también a ustedes que están en Roma.

**16**No vacilo en anunciar las buenas noticias porque son el poder que Dios usa para salvar a todos los que creen. Se anunciaron primero a los judíos, pero también son para los que no son judíos.

**17**Las buenas noticias muestran cómo Dios nos aprueba por medio de la fe. La aprobación de Dios depende sólo de la fe. Así dicen las Escrituras\*: “El que está bien con Dios, vivirá por la fe”  $\diamond$ .

### Todo el mundo ha obrado mal

**18**Dios muestra su ira desde el cielo contra la falta de respeto que la gente le tiene y la injusticia en que viven. Conocen la verdad pero la ocultan con las cosas malas que hacen. **19**Dios muestra su ira porque todo lo que se conoce sobre él se les ha enseñado claramente. Dios mismo enseñó con claridad todo lo que se conoce sobre él.

**20**Hay mucho acerca de Dios que la gente no puede ver: su poder eterno y todo

“El que ... la fe” Cita de Habacuc 2:4.

aquello que lo hace ser Dios. De hecho, desde el comienzo del mundo, la gente ha podido entender todo esto con facilidad, porque se hace evidente en todo lo que Dios ha hecho. Así que no tienen excusa para hacer todo el mal que hacen. <sup>21</sup>Aunque los seres humanos conocían a Dios, no lo respetaron como él merece ni le dieron gracias. Terminaron pensando bobadas y se cerraron al entendimiento. <sup>22-23</sup>Se creían sabios, pero sólo eran unos tontos, y cambiaron la grandeza del Dios inmortal para adorar ídolos\*. Esos ídolos están hechos en forma de simples hombres mortales, aves, cuadrúpedos y serpientes.

<sup>24</sup>La gente estaba llena de pecado y quería hacer solamente cosas malas. Entonces Dios los dejó hacer todo eso y seguir pecando. Siguieron cometiendo pecados sexuales y terminaron deshonorando su cuerpo.

<sup>25</sup>Cambiaron la verdad de Dios por la mentira. Empezaron a adorar y a servir a la creación en lugar de adorar y servir a Dios, el Creador, a quien sea la honra para siempre. Así sea\*.

<sup>26</sup>Por eso Dios los dejó seguir sus pasiones vergonzosas. Sus mujeres dejaron de tener relaciones sexuales con los hombres, que es lo natural, y empezaron a tener relaciones sexuales con otras mujeres. <sup>27</sup>De la misma forma, los hombres dejaron de tener relaciones sexuales con las mujeres, que es lo natural, y empezaron a desearse entre ellos. Los hombres hicieron cosas vergonzosas con otros hombres, y recibieron en sí mismos el pago merecido por su desviación.

<sup>28</sup>Ya que la gente creyó que no era importante conocer a Dios, él los dejó que siguieran pervirtiendo su mente y terminaron haciendo lo que no deben.

<sup>29</sup>Esta gente se mantiene haciendo toda clase de injusticia, corrupción, codicia y maldad. Viven llenos de envidia, asesinatos, peleas y fraudes. Siempre están pensando mal de los demás. Son unos chismosos, <sup>30</sup>hablan mal de otros. Odian a

Dios; son insolentes, orgullosos, vanidosos, inventan maldades y no obedecen a sus padres. <sup>31</sup>Son insensatos, no cumplen sus promesas, son insensibles y no tienen piedad de nadie. <sup>32</sup>Aunque saben que la ley de Dios dice que quienes hacen estas cosas deben morir, no les importa y las siguen haciendo. Además afirman que los que hacen todo eso están en lo correcto.

### Deja que Dios sea el que juzgue

**2** Así que, ¿crees que puedes condenar a esa gente? ¡Nada de eso! Tú no tienes por qué juzgarlos. Cuando los condenas, te condenas a ti mismo, porque tú también haces lo que ellos hacen. <sup>2</sup>Sólo Dios puede juzgar a los que hacen esas maldades. Sabemos que Dios hace bien al juzgarlos. <sup>3</sup>Tú juzgas a los que hacen estas cosas y haces lo mismo. ¿Cómo crees que escaparás del juicio de Dios? <sup>4</sup>Tienes que entender que Dios ha sido muy paciente y bondadoso contigo. Él ha estado esperando que cambies, pero tú piensas que su paciencia nunca termina. No te das cuenta de que él es bueno contigo para que cambies tu vida.

<sup>5</sup>Pero eres terco y no quieres cambiar, y así estás acumulando la ira de Dios. El castigo te llegará el día en que Dios muestre toda su ira. Ese mismo día, Dios mostrará que juzga correctamente y con justicia. <sup>6</sup>Dios pagará a cada uno según lo que haya hecho. <sup>7</sup>Hay algunos que son constantes en hacer el bien. Buscan de Dios la grandeza, el honor y una vida que no puede ser destruida. A ellos Dios les dará vida eterna. <sup>8</sup>Hay otros que son egoístas. Se niegan a seguir la verdad y han decidido seguir la injusticia. Dios los castigará con toda su ira. <sup>9</sup>Castigará con grandes sufrimientos a todos y cada uno de los que hacen lo malo, tanto a los judíos como a los que no son judíos. <sup>10</sup>Por el contrario, a todos los que hacen el bien Dios les dará grandeza, honor y paz, sean judíos o no. <sup>11</sup>Dios juzga a todos por igual y sin favoritismos.

<sup>12</sup>Los que conocen la ley<sup>◇</sup> y los que no saben nada de ella son iguales cuando cometen pecados. Los que no conocen la ley y cometen pecados se condenarán. De la misma manera, los que conocen la ley y cometen pecados serán juzgados por la ley. <sup>13</sup>Dios dará su aprobación a los que obedecen su ley, no a los que sólo la escuchan.

<sup>14</sup>Los que no son judíos no conocen la ley. Pero cuando ellos por naturaleza hacen lo que ordena la ley, aun sin conocerla, entonces ellos son su propia ley. <sup>15</sup>Demuestran que en su mente está escrito lo que está bien y lo que está mal, así como dice la ley. También lo demuestran por lo que les dicta su conciencia en cuanto a lo bueno y lo malo porque cuando hacen lo malo tienen remordimientos. Saben que hicieron mal. Por otra parte, cuando hacen lo bueno saben que hacen bien y no se sienten culpables.

<sup>16</sup>Todo esto sucederá el día en que Dios juzgue todos los secretos de la gente. Las buenas noticias\* que les anuncian dicen que Dios va a juzgar a la gente por medio de Jesucristo.

### Los judíos y la ley

<sup>17</sup>¿Pero qué pasa contigo? Dices que eres judío, que confías en la ley y te sientes orgulloso de tu Dios. <sup>18</sup>Sabes lo que Dios quiere que hagas y sabes cuáles son las cosas importantes porque has aprendido la ley. <sup>19</sup>Estás convencido de que eres como el guía para un ciego, o la luz para los que están en la oscuridad. <sup>20</sup>Creas que eres el instructor del ignorante y el maestro de los principiantes. Tienes la ley y por eso piensas que tienes toda la verdad y lo sabes todo.

<sup>21</sup>Entonces, ¿por qué en lugar de enseñar a otros no te enseñas a ti mismo? Tú le dices a la gente que robar no está bien, pero robas. <sup>22</sup>Dices que no se debe cometer adulterio\*, pero cometes ese pecado.

**ley** Es la ley de Dios representada en la ley de Moisés.

Dices que detestas a los ídolos\*, pero entras a robar en sus templos. <sup>23</sup>Te sientes muy orgulloso de decir que conoces la ley de Dios, pero deshonras a Dios cuando no la cumples. <sup>24</sup>Así dicen las Escrituras\*: “Por culpa de ustedes los judíos, los que no son judíos hablan mal de Dios”<sup>◇</sup>.

<sup>25</sup>Si tú cumples la ley<sup>◇</sup>, entonces la circuncisión\* tiene sentido, pero si no cumples con la ley es como si no estuvieras circuncidado. <sup>26</sup>Los que no son judíos no están circuncidados, pero si obedecen la ley, entonces es como si estuvieran circuncidados. <sup>27</sup>Ustedes los judíos tienen la ley escrita y la circuncisión, pero no obedecen la ley. Así que cuando los que en el cuerpo no están circuncidados obedecen la ley, están demostrando que ustedes son culpables.

<sup>28</sup>Uno no es judío sólo en su cuerpo físico. La verdadera circuncisión\* no está sólo en el exterior del cuerpo. <sup>29</sup>Uno es verdaderamente judío cuando lo es en su interior. La verdadera circuncisión está en el corazón y se hace por el Espíritu, y no por lo que está escrito. El que tiene la circuncisión de corazón, por el Espíritu recibe la aprobación de Dios y no la de los demás.

**3** Entonces, ¿cuáles son las ventajas de ser judío? ¿Qué beneficio tiene la circuncisión\*? <sup>2</sup>Pues es buena en muchos sentidos. Lo más importante es que Dios confió sus enseñanzas a los judíos. <sup>3</sup>Es cierto que algunos judíos no son fieles a Dios, pero, ¿por eso dejará Dios de hacer lo que prometió? <sup>4</sup>De ninguna manera! Dios siempre dice la verdad, aunque todos los hombres sean mentirosos. Así dicen las Escrituras\*:

“Se demostrará que tus palabras son ciertas, y vencerás cuando te juzguen”.

*Salmo 51:4*

<sup>5</sup>Cuando hacemos cosas malas demostramos lo recto que es Dios. ¿Será posi-

**“Por culpa de ustedes ... Dios”** Cita de Isaías 52:5.

ble entonces decir que Dios hace mal cuando nos castiga? (Estoy hablando según la lógica humana.)<sup>6</sup> ¡Claro que no! Si Dios no pudiera castigarnos, entonces no podría juzgar al mundo.

<sup>7</sup> Sería lo mismo decir: "Si mis mentiras le dan honra a la verdad de Dios, entonces ¿por qué me culpan de ser pecador?" <sup>8</sup> También sería como decir: "Hagamos el mal para que venga el bien". Muchos nos critican y dicen que eso es lo que nosotros enseñamos. Con razón Dios los condenará.

### Toda la gente es culpable

<sup>9</sup> ¿Y qué significa todo eso? ¿Estamos los judíos en mejores condiciones que los que no son judíos? ¡No! Ya dijimos que tanto los judíos como los que no son judíos son iguales. Todos son culpables de pecar.<sup>10</sup> Así dicen las Escrituras\*:

"No hay quien no haya pecado.  
¡Ni uno solo!

<sup>11</sup> No hay quien tenga entendimiento.  
No hay nadie que de verdad  
quiera conocer a Dios.

<sup>12</sup> Todos han abandonado a Dios.  
Todos se hicieron inútiles.  
No hay nadie que haga el bien.  
¡Ni uno solo!" *Salmo 14:1-3*

<sup>13</sup> "Su boca es como una tumba abierta;  
con la lengua dicen mentiras".  
*Salmo 5:9*

"Lo que dicen es como el veneno  
de una serpiente". *Salmo 140:3*

<sup>14</sup> "Su boca está llena de maldición  
y amargura". *Salmo 10:7*

<sup>15</sup> "Están siempre listos para herir o matar;  
<sup>16</sup> dondequiera que van, causan  
destrucción y tristeza.

<sup>17</sup> No conocen el camino que lleva a  
la paz". *Isaías 59:7-8*

**Todos ... pecar** o "Todos están bajo el poder del pecado".

<sup>18</sup> "No les pasa por la mente tener  
respeto ni temor de Dios".

*Salmo 36:1*

<sup>19</sup> Ahora sabemos que lo que dice la ley<sup>◇</sup> es para los que tienen la ley. Se acabaron las excusas, todo el mundo está bajo el juicio de Dios.<sup>20</sup> ¿Por qué? Porque nadie consigue ser aprobado por obedecer la ley. La ley sólo nos muestra nuestro pecado.

### Dios nos aprueba por medio de la fe

<sup>21</sup> Pero ahora Dios nos muestra lo que anunciaban la ley y los profetas: la manera en que Dios nos aprueba no tiene nada que ver con la ley,<sup>22</sup> sino que tiene que ver con la fe en Jesucristo<sup>◇</sup>. Dios aprueba a todo el que tiene fe en Jesucristo, no importa quién sea.<sup>23</sup> Todos pecaron y por eso no pueden participar de la gloria de Dios.<sup>24</sup> Dios, por su generoso amor\*, aprueba a todos los que creen. Es un regalo de Dios hecho posible porque Cristo Jesús nos liberó del pecado.<sup>25-26</sup> Dios ofreció a Jesucristo para hacer posible el perdón de los pecados por medio de su muerte. El perdón se recibe a través de la fe. Él ofreció a Jesucristo como sacrificio para demostrar que él siempre hace lo que es justo. Eso demuestra que Dios fue justo incluso en el pasado cuando en su paciencia pasó por alto los pecados de muchos. También demuestra que sigue siendo justo ahora al aprobar a todo aquel que confía en Jesús.

<sup>27</sup> Así que no podemos presumir de nada. ¿Por qué no? Porque la fe no da lugar al orgullo, como sí lo da el cumplir la ley.<sup>28</sup> Por eso decimos que uno es aprobado por la fe y no por cumplir la ley.<sup>29</sup> ¿Acaso Dios es sólo Dios de los judíos? ¿No lo es también de los que no son judíos? ¡Claro que sí! <sup>30</sup> Hay un solo Dios. Él aprobará a los judíos<sup>◇</sup> por la fe, pero también por la fe aprobará a los que no son

**ley** Es la ley de Dios representada en la ley de Moisés. **la fe en Jesucristo** o "la fe de Jesucristo". **judíos** Textualmente: "circuncisión".

judíos <sup>◇</sup>. <sup>31</sup>Entonces, ¿con la fe eliminamos la ley? ¡De ninguna manera! Por el contrario, confirmamos lo que la ley enseña.

### El ejemplo de Abraham

**4** ¿Qué podemos decir de Abraham\*, el padre de nuestro pueblo? ¿Cuál fue su experiencia con la fe? <sup>2</sup>Si Abraham llegó a ser aprobado por Dios por lo que hizo, entonces podía presumir de algo, pero no delante de Dios. <sup>3</sup>Pues esto es lo que dicen las Escrituras\*: “Abraham creyó a Dios. Él tomó en cuenta la fe de Abraham y lo aprobó” <sup>◇</sup>.

<sup>4</sup>Cuando alguien trabaja, el pago que recibe no es un regalo, sino algo que se ha ganado. <sup>5</sup>Pero nadie puede ganarse la aprobación de Dios por su trabajo. Lo que hay que hacer es creer en Dios, quien es el que puede hacer que hasta el malvado sea aprobado. Dios toma en cuenta la fe del creyente y lo aprueba. <sup>6</sup>David está de acuerdo con esto. Dice que es afortunado <sup>◇</sup> el que Dios aprueba por la fe que tiene y no por el trabajo que hace. Esto es lo que dijo David:

- <sup>7</sup> “Afortunados <sup>◇</sup> aquellos a los que Dios les perdona las ofensas y les pasa por alto los pecados.  
<sup>8</sup> Afortunado <sup>◇</sup> el que el Señor aprueba porque no le toma en cuenta sus pecados”. *Salmo 32:1-2*

<sup>9</sup>Pero, ¿son afortunados <sup>◇</sup> sólo los que tienen la circuncisión\*? ¿No lo son también los que no la tienen? Claro que sí. Recordemos que “Abraham creyó a Dios. Él tomó en cuenta la fe de Abraham y lo aprobó” <sup>◇</sup>. <sup>10</sup>¿Qué significa esto? ¿Dios aprobó a Abraham\* antes o después de tener la circuncisión? Dios lo aprobó antes de tener la circuncisión. <sup>11</sup>Abraham recibió la circuncisión después como un sello de su aprobación. Esto muestra que

Dios ya lo había aprobado gracias a su fe. Por eso Abraham es el padre de todos los que tienen fe aunque no estén circuncidados. Dios aprueba a todos los que tienen fe. <sup>12</sup>Abraham también es el padre de los que están circuncidados; pero sólo de aquellos que además de su circuncisión siguen el ejemplo de la fe que Abraham demostró antes de ser circuncidado.

### La promesa se cumple por la fe

<sup>13</sup>Abraham\* y sus descendientes recibieron la promesa de heredar el mundo, pero no por cumplir con la ley <sup>◇</sup>, sino porque Dios los aprobó por su fe. <sup>14</sup>No recibieron la promesa por obedecer la ley. Si así fuera, la fe sería inútil y la promesa no tendría valor. <sup>15</sup>¿Por qué? Porque la ley provoca la ira de Dios cuando no se obedece; pero si no hay ley, no hay nada que desobedecer.

<sup>16</sup>Por eso, la promesa de Dios se recibe por la fe. Eso hace que la promesa sea un regalo de Dios. Así todos los descendientes de Abraham tienen la seguridad de recibirla. No es sólo para los que tienen la ley, sino también para todo el que tenga la misma fe que tuvo Abraham. Él es el padre de todos nosotros. <sup>17</sup>Así dicen las Escrituras\*: “Te he hecho padre de muchas naciones” <sup>◇</sup>. Dios, que da vida a los muertos y crea algo de la nada, garantizó la promesa y Abraham le creyó.

<sup>18</sup>Dios le dijo a Abraham: “tendrás muchos descendientes” <sup>◇</sup>. Y, contra toda esperanza, creyó a Dios. Por eso fue padre de muchas naciones. No había ninguna esperanza [de que Abraham tuviera hijos]. <sup>19</sup>Abraham tenía cien años y no estaba en edad de tener hijos. Su esposa Sara era estéril. Abraham sabía todo esto, pero su fe no se debilitó. <sup>20</sup>Mantuvo firme su fe en la promesa de Dios sin dudar jamás. Cada día su fe se hacía más fuerte, y así él daba honra a Dios.

**que no son judíos** Textualmente: “incircuncisión”. “Abraham ... aprobó” Cita de Génesis 15:6. **afortunado(s)** Se refiere a la felicidad que proviene de una bendición de Dios.

**ley** Es la ley de Dios representada en la ley de Moisés. “Te he ... naciones” Cita de Génesis 17:5. “tendrás ... descendientes” Cita de Génesis 15:5.

<sup>21</sup>Abraham estaba seguro de que Dios sería capaz de cumplir su promesa. <sup>22</sup>Por eso, “Él tomó en cuenta la fe de Abraham y lo aprobó”<sup>◇</sup>. <sup>23</sup>Cuando la Escritura dice que tomó en cuenta su fe, no lo dice sólo por Abraham. <sup>24</sup>Eso fue escrito también para nosotros. Dios nos aprobará por tener fe en el que resucitó de entre los muertos a Jesús nuestro Señor. <sup>25</sup>Jesús fue entregado a la muerte por nuestros pecados y fue resucitado para que pudiéramos ser aprobados por Dios.

### Aprobados por Dios

**5** Así que Dios nos aprobó gracias a nuestra fe, y ahora, por medio de nuestro Señor Jesucristo, hay paz<sup>◇</sup> entre Dios y nosotros. <sup>2</sup>A través de la fe, Cristo nos ha traído al generoso amor\* de Dios que ahora disfrutamos. Estamos felices con la esperanza de compartir la gloria de Dios. <sup>3</sup>Pero hay más, podemos sentirnos felices aun cuando tenemos sufrimientos. Los sufrimientos nos enseñan a ser pacientes. <sup>4</sup>Si tenemos paciencia, nuestro carácter se fortalece y con un carácter así, nuestra esperanza aumenta. <sup>5</sup>Esa esperanza no nos va a fallar porque Dios nos dio el Espíritu Santo, quien ha derramado el amor de Dios en nosotros.

<sup>6</sup>Cristo murió por nosotros en el momento preciso: cuando éramos incapaces de salvarnos, siendo enemigos de Dios. <sup>7</sup>Es muy difícil que alguien muera por salvar a una persona buena. Pero quizás alguien pudiera arriesgar su vida por una persona muy buena. <sup>8</sup>En cambio, Cristo murió por nosotros aun cuando éramos pecadores. Así, Dios nos demostró su amor.

<sup>9</sup>Con mucha más razón ahora, seremos salvos de la ira de Dios porque él nos aprobó por medio de la muerte de Cristo. <sup>10</sup>Cuando éramos enemigos de Dios, él hizo las paces con nosotros a través de

la muerte de su Hijo. Con mayor razón ahora que somos amigos de Dios, él nos va a salvar por medio de la vida de Cristo. <sup>11</sup>Además, ahora nos sentimos felices por lo que Dios ha hecho. Tenemos amistad con Dios a través de nuestro Señor Jesucristo.

### Adán y Cristo

<sup>12</sup>El pecado llegó al mundo por lo que hizo un hombre (*Adán*). Con el pecado llegó también la muerte. Todos tendrán que morir porque todos han pecado. <sup>13</sup>El pecado llegó al mundo antes que la ley, pero Dios no acusa a la gente de pecado si no hay una ley. <sup>14</sup>Sin embargo, desde el tiempo de Adán hasta el tiempo de Moisés todos tuvieron que morir. Adán tuvo que morir porque desobedeció el mandato de Dios. Incluso los que no cometieron el pecado que cometió Adán, tuvieron que morir.

Adán era como el que vendría en el futuro (*Cristo*). <sup>15</sup>En cambio el regalo de Dios no tiene comparación con el pecado de Adán: lo que mucha gente recibió por culpa de un solo hombre (*Adán*) fue la muerte. En cambio, lo que mucha gente recibió por el generoso amor\* de Dios fue el regalo de la vida gracias a un solo hombre, Jesucristo. <sup>16</sup>Adán pecó y eso trajo la condenación. Pero el regalo de Dios es diferente: se recibe después de cometer muchos pecados y lleva a la aprobación de Dios. <sup>17</sup>La muerte reinó porque un solo hombre pecó. Pero los que han recibido en abundancia el generoso amor\* de Dios, con mucha más razón ahora tendrán vida y reinarán. Ellos recibieron su aprobación mediante un solo hombre, Jesucristo.

<sup>18</sup>Así que, todos iban a ser castigados porque un solo hombre (*Adán*) pecó. De igual manera, un solo hombre (*Cristo*) hizo lo bueno y trajo la aprobación de Dios y la vida. <sup>19</sup>Un hombre (*Adán*) desobedeció a Dios e hizo que muchos llegaran a ser pecadores, pero de la misma manera un solo hombre (*Cristo*) obedeció

“Él ... aprobó” Cita de Génesis 15:6. **hay paz**  
Algunas copias griegas dicen: “tenemos paz”.

a Dios y así hizo que muchos fueran aprobados por Dios. <sup>20</sup>La ley llegó para que el pecado aumentara, pero cuando hubo más pecado, el generoso amor\* de Dios se hizo aun mucho más grande. <sup>21</sup>El pecado reinó por medio de la muerte, pero ahora el generoso amor\* de Dios reina aprobándonos por medio de nuestro Señor Jesucristo y dándonos vida eterna.

### Muertos al pecado, vivos para Cristo

**6** Bueno, ¿ahora qué vamos a decir? ¿Será que debemos seguir pecando para que Dios nos perdone aun más? <sup>2</sup>¡Claro que no! Ya hemos muerto al pecado, así que no podemos seguir viviendo en el pecado. <sup>3</sup>No olviden que todos los que fuimos bautizados\* en Cristo Jesús nos unimos a él en su muerte. <sup>4</sup>Cuando fuimos bautizados, también fuimos enterrados con Cristo. Compartimos su muerte. Eso fue para que así como Cristo resucitó por el gran poder del Padre, nosotros también vivamos una nueva vida.

<sup>5</sup>Así que si fuimos unidos a Cristo en una muerte como la de él, también nos uniremos con él en su resurrección. <sup>6</sup>Sabemos que nuestra vida anterior murió en la cruz con Cristo. Esto sucedió para destruir lo que desea pecar dentro de nosotros y para que dejáramos de ser esclavos del pecado. <sup>7</sup>Un muerto está libre del poder del pecado.

<sup>8</sup>Como nosotros hemos muerto con Cristo, tenemos fe que también viviremos con él. <sup>9</sup>Sabemos que Cristo resucitó y no morirá más. La muerte ya no tiene ningún poder sobre él. <sup>10</sup>Cristo murió para derrotar al pecado de una vez para siempre. Ahora que él está vivo nuevamente, vive para dar honra a Dios. <sup>11</sup>Así mismo, ustedes deben considerarse muertos en cuanto al pecado y vivos para servir a Dios en Cristo Jesús.

**perdone aun más** Textualmente: “nos muestre más de su gracia”.

<sup>12</sup>Así que no dejen que el pecado controle su vida aquí en la tierra. No obedezcan los deseos de su naturaleza humana. <sup>13</sup>No utilicen ninguna parte de su cuerpo para pecar ni para hacer cosas malas. Mejor pónganse al servicio de Dios. Compórtense como personas que han muerto y han resucitado. Ofrezcan su cuerpo a Dios para hacer lo bueno. <sup>14</sup>El pecado ya no gobernará sobre ustedes, porque ya no están sujetos a la ley, sino sólo al generoso amor\* de Dios.

### Esclavos del bien

<sup>15</sup>¿Qué significa esto? ¿Vamos a pecar porque ya no estamos sujetos a la ley, sino sólo al generoso amor\* de Dios? ¡Jamás! <sup>16</sup>¿Es que no saben que cuando se ponen al servicio de alguien y lo obedecen, son esclavos de él? Pueden ser esclavos del pecado y morir o pueden ser esclavos de Dios y ser aprobados por él. <sup>17</sup>Antes eran esclavos del pecado, pero, gracias a Dios, obedecieron de todo corazón la enseñanza que se les dio. <sup>18</sup>Ustedes fueron liberados del pecado y ahora son esclavos del bien. <sup>19</sup>Explicué esto con un ejemplo que todos conocen. Lo hice así porque para ustedes es difícil entender. Antes ustedes esclavizaron su cuerpo a la corrupción y a la desobediencia. Eso los llevaba a desobedecer aun más, pero ahora deben entregar su cuerpo al servicio del bien y vivir sólo para Dios.

<sup>20</sup>Cuando eran esclavos del pecado, no vivían al servicio del bien. <sup>21</sup>¿Y qué sacaron con eso? Sólo cosas de las que ahora sienten vergüenza y que los llevan a la muerte. <sup>22</sup>Pero ahora, liberados del pecado, se han hecho esclavos de Dios. Como resultado, están dedicados sólo a Dios y eso los llevará a la vida eterna. <sup>23</sup>El pecado da como pago la muerte, pero Dios da como regalo la vida eterna en unión con nuestro Señor Jesucristo.

**del bien** Textualmente: “de la justicia”.

### Un ejemplo tomado del matrimonio

**7** Hermanos, ustedes ya saben que la ley sólo tiene poder sobre el que está vivo. <sup>2</sup>Por ejemplo, la ley dice que una mujer casada debe permanecer unida a su marido mientras él esté vivo. Si el hombre muere, entonces ella queda libre de la ley del matrimonio. <sup>3</sup>Sin embargo, si la mujer se casa con otro hombre mientras su esposo vive, ella comete adulterio\*. En cambio si el esposo muere, ella se puede casar con otro hombre sin cometer adulterio.

<sup>4</sup>Hermanos míos, de la misma manera, la muerte de Cristo los liberó. Lo que ustedes eran antes murió, librándolos de la ley<sup>◇</sup>. Ahora pertenecen a otro, a Cristo, que resucitó de la muerte. Y puesto que le pertenecen, pueden vivir una vida útil para Dios. <sup>5</sup>Antes vivíamos una vida guiada por los deseos físicos. Fue la ley la que nos hizo sentir deseos de pecar con el cuerpo. El fruto de todo eso era la muerte. <sup>6</sup>Así que estábamos bajo el poder de la ley, pero ahora hemos muerto a la ley y estamos libres de ella. Ahora servimos a Dios de una manera nueva por medio del Espíritu. No servimos ya a la antigua manera de la ley escrita.

### Nuestra lucha contra el pecado

<sup>7</sup>¿Eso significa que la ley<sup>◇</sup> es el pecado? ¡No! La ley era la única manera de saber qué es el pecado. Por ejemplo, no sabía lo que significa desear lo que no me pertenece, pero la ley decía: “no desees lo que no te pertenece”<sup>◇</sup>, y sólo entonces fue cuando lo entendí. <sup>8</sup>El pecado se aprovechó de la ley. Usó en mi contra ese mandamiento para despertar en mí toda clase de malos deseos, pero el pecado no tiene poder cuando no hay ley. <sup>9</sup>Antes yo vivía sin conocer la ley, pero cuando conocí el mandamiento de la ley, se despertó en mí el deseo de pecar. <sup>10</sup>Morí por culpa del

pecado. El mandamiento que debía traerme vida me trajo la muerte, <sup>11</sup>porque el pecado se aprovechó del mandamiento para engañarme y para matarme.

<sup>12</sup>Entonces la ley<sup>◇</sup> es santa y el mandamiento es santo, justo y bueno. <sup>13</sup>¿Eso significa que lo que es bueno me trajo la muerte? ¡No! Lo que pasa es que el pecado se aprovechó de algo bueno para causarme la muerte y eso desenmascaró el pecado. A través del mandamiento se demostró que el pecado es terriblemente malo.

### El pecado usa la ley para esclavizarnos

<sup>14</sup>Así que todos sabemos que la ley<sup>◇</sup> es espiritual, pero yo no soy espiritual porque el pecado tiene poder sobre mí. Soy como un esclavo del pecado. <sup>15</sup>No entiendo lo que me pasa. No hago lo que quisiera hacer. Terminé haciendo lo que odio. <sup>16</sup>Como no me gusta hacer el mal que hago, eso significa que reconozco que la ley es buena. <sup>17</sup>Pero en realidad no soy yo el que hace esas maldades, sino el pecado que vive en mí. <sup>18</sup>Yo sé que el bien no vive en mí, es decir, no vive en mi naturaleza humana. Hay en mí el deseo de hacer el bien, pero no puedo llevarlo a cabo. <sup>19</sup>En efecto, no hago el bien que quiero hacer, sino que hago el mal que no quiero hacer. <sup>20</sup>Entonces si hago lo que no quiero hacer, no soy en realidad yo el que hace el mal, sino el pecado que vive en mí.

<sup>21</sup>Así que he aprendido esta regla: aunque quiero hacer el bien, el mal está ahí conmigo. <sup>22</sup>En mi interior yo estoy de acuerdo con la ley de Dios. <sup>23</sup>Pero veo que aunque mi mente la acepta, en mi cuerpo hay otra ley que lucha contra la ley de Dios. Esa otra ley es la ley del pecado. Esa ley vive en mi cuerpo y me hace prisionero del pecado. <sup>24</sup>¿Eso es terrible! ¿Quién me salvará de este cuerpo que me causa muerte? <sup>25</sup>¡Dios me salvará! Le doy gracias a él por medio de nuestro Señor Jesucristo.

Así que en mi mente soy esclavo de la ley de Dios, pero en mi naturaleza humana soy esclavo del pecado.

**ley** Es la ley de Dios representada en la ley de Moisés. “no desees ... pertenece” Cita de Éxodo 20:17; Deuteronomio 5:21.

### La vida con el Espíritu Santo

**8** Así pues, ahora Dios no condena a los que están unidos a Cristo Jesús <sup>2</sup>porque por medio de Cristo Jesús, la ley del Espíritu que da vida te liberó <sup>◊</sup> de la ley que trae pecado y muerte. <sup>3</sup>La ley <sup>◊</sup> no tenía poder porque nuestros deseos naturales la debilitaron, pero Dios hizo lo que la ley no pudo hacer. Dios envió a su Hijo con la misma vida con la que todo ser humano peca. Lo envió como una ofrenda para pagar por el pecado y así Dios se valió de esa vida humana para condenar el pecado. <sup>4</sup>Todo esto lo hizo Dios para que pudiéramos ser aprobados tal como exige la ley. Ahora no seguimos los deseos naturales, seguimos al Espíritu.

<sup>5</sup>Los que siguen los deseos naturales, sólo piensan en satisfacer esos deseos, pero los que viven en el Espíritu sólo piensan en satisfacer al Espíritu. <sup>6</sup>El que deja que sus deseos controlen su mente tendrá la muerte, pero el que deja que el Espíritu controle su mente tendrá vida y paz. <sup>7</sup>Cuando alguien se deja controlar por su naturaleza humana está en contra de Dios y se niega a obedecer la ley de Dios. De hecho, no es capaz de obedecerla <sup>8</sup>porque los que siguen su naturaleza humana no pueden agradar a Dios.

<sup>9</sup>Ustedes no son controlados por sus deseos naturales sino por el Espíritu, porque el Espíritu de Dios vive en ustedes. El que no tiene el Espíritu de Cristo, no pertenece a Cristo. <sup>10</sup>Su cuerpo está muerto por culpa del pecado, pero si Cristo está en ustedes, Dios los aprobó y el Espíritu les da vida. <sup>11</sup>Dios resucitó a Jesús de la muerte. Y si el Espíritu de Dios vive en ustedes, el mismo que resucitó a Cristo le dará vida a su cuerpo mortal por medio del Espíritu que vive en ustedes.

<sup>12</sup>Por eso hermanos, estamos obligados, pero no a los deseos naturales. No

debemos vivir de acuerdo a ellos. <sup>13</sup>Si viven de acuerdo a sus deseos naturales, morirán para siempre. Pero si usan el poder del Espíritu para dejar de hacer maldades, vivirán para siempre.

<sup>14</sup>Los hijos de Dios se dejan guiar por el Espíritu de Dios. <sup>15</sup>El Espíritu que ustedes han recibido ahora no los convierte en esclavos llenos de temor. Al contrario, el Espíritu que han recibido los hace hijos. Por el Espíritu podemos gritar: “¡Padre, querido padre!” <sup>◊</sup> <sup>16</sup>El Espíritu mismo se une a nuestros espíritus para decir que somos hijos de Dios. <sup>17</sup>Por ser hijos de Dios recibiremos las bendiciones que Dios tiene para su pueblo. Dios nos dará todo lo que le ha dado a Cristo, pero también tenemos que sufrir con él para compartir su gloria.

### Tendremos la grandeza en el futuro

<sup>18</sup>Yo reconozco que tenemos que sufrir ahora, pero esos sufrimientos no son nada comparados con toda la gloria que vamos a recibir después. <sup>19</sup>Toda la creación de Dios está esperando con impaciencia el momento en que Dios muestre al mundo quiénes son sus hijos. <sup>20</sup>La creación no pudo alcanzar su propósito original, pero no por causa de ella, sino porque Dios así lo dispuso. Sin embargo, queda esta esperanza: <sup>21</sup>que la creación será liberada de la esclavitud de la corrupción para disfrutar luego la gloria de los hijos de Dios.

<sup>22</sup>Todos sabemos que hasta hoy toda la creación se queja de dolor. Sufre como una mujer con dolores de parto. <sup>23</sup>No sólo el mundo, sino también nosotros sufrimos, pero ya tenemos el Espíritu como anticipo de la promesa de Dios. Ahora esperamos que Dios nos dé todos los derechos como hijos suyos cuando nuestros cuerpos sean liberados. <sup>24</sup>Cuan-

te liberó Algunas copias en griego dicen: “me liberó”. ley Es la ley de Dios representada en la ley de Moisés.

¡Padre, querido padre! Textualmente: “¡Abba!”, una palabra en idioma arameo. Los niños llamaban “Abba” a su padre.

do fuimos salvos recibimos esa esperanza, pero una esperanza que se ve no es realmente una esperanza, ¿para qué esperar lo que ya se ve? <sup>25</sup>En cambio, nosotros estamos esperando lo que aún no podemos ver y lo esperamos con paciencia.

<sup>26</sup>De igual manera, el Espíritu nos ayuda en nuestra debilidad. Por ejemplo, cuando no sabemos qué pedirle a Dios, el Espíritu mismo le pide a Dios por nosotros. El Espíritu le habla a Dios a través de gemidos imposibles de expresar con palabras. <sup>27</sup>Pero Dios nos conoce a fondo y entiende lo que el Espíritu quiere decir, porque el Espíritu ruega a favor de su pueblo santo\* de acuerdo a la voluntad de Dios.

<sup>28</sup>Sabemos que Dios obra en toda situación para el bien de los que lo aman. Ellos son los que han sido llamados por Dios de acuerdo a su propósito. <sup>29</sup>Dios los conocía antes de que el mundo fuera creado. Él decidió que fueran como su Hijo y quería que el Hijo fuera el mayor◊ de muchos hermanos. <sup>30</sup>Dios decidió que serían como su Hijo, por eso los escogió por adelantado y los aprobó dándoles su gloria.

### El amor de Dios a través de Jesucristo

<sup>31</sup>¿Qué podemos decir sobre todo esto? Si Dios está a nuestro favor, nadie podrá estar contra nosotros. <sup>32</sup>Dios llegó incluso a permitir que su propio Hijo muriera por nosotros. Con toda seguridad nos dará junto con su Hijo todo lo que tiene. <sup>33</sup>¿Quién podrá acusar al pueblo que Dios ha escogido? ¡Nadie! Dios es el que nos aprueba. <sup>34</sup>¿Quién va a condenarnos? ¡Nadie! Cristo fue quien murió por nosotros y además resucitó. Ahora Cristo está sentado a la derecha de Dios y está rogando por nosotros. <sup>35</sup>¿Podrá algo separarnos del amor de Cristo? ¡No! Ni las dificultades, ni los problemas, ni las persecuciones, ni el hambre,

**Hijo ... mayor** Esto probablemente significa que Cristo fue el primero de la familia de Dios que compartió la gloria de Dios.

ni la desnudez, ni el peligro ni tampoco la muerte. <sup>36</sup>Así dicen las Escrituras\*:

“Por ti estamos siempre en peligro de muerte,  
nos tratan como si fuéramos ovejas que van al matadero”.

*Salmo 44:22*

<sup>37</sup>Más bien, en todo esto salimos más que victoriosos por medio de Dios quien nos amó. <sup>38-39</sup>Pues estoy convencido de que nada podrá separarnos del amor de Dios: ni la muerte ni la vida, ni los ángeles ni los poderes diabólicos, ni lo que existe, ni lo que vendrá en el futuro, ni poderes espirituales, ni tampoco lo alto o lo profundo, ni ninguna criatura que existe. Nada podrá separarnos del amor de Dios que se encuentra en Cristo Jesús nuestro Señor.

### Dios y el pueblo judío

**9** Soy seguidor de Cristo, el Espíritu Santo guía mi conciencia y me dice que no estoy mintiendo. Digo la verdad: <sup>2</sup>tengo una gran tristeza y llevo siempre un gran dolor en el corazón. <sup>3</sup>Espero que pueda ayudar a mis compatriotas, que son mi propia raza. ¡Incluso estaría dispuesto a recibir una maldición y correr el riesgo de ser separado de Cristo si eso sirviera para ayudarlos! <sup>4</sup>Ellos son el pueblo de Israel\*, son los hijos que Dios escogió. Él les mostró su gloria cuando recibieron los pactos que hizo con su pueblo. Dios les dio la ley, la adoración en el templo◊ y sus promesas. <sup>5</sup>Sus antepasados son los patriarcas\*. Los judíos son la familia física de Cristo, quien está sobre todos. Cristo es Dios bendito para siempre. Así sea◊.

<sup>6</sup>Como dije, ellos me dan mucha tristeza, pero eso no quiere decir que la

**la adoración en el templo** Textualmente: “el culto”. **Cristo es ... Así sea** o “Cristo es Dios sobre todo, bendito para siempre. Así sea”. o “Los judíos son la familia física de Cristo. Que Dios, que está sobre todo, sea bendito para siempre”.

promesa que Dios les hizo haya fallado. Lo que pasa es que no todos los que son descendientes de Israel son el verdadero pueblo de Dios. <sup>7-8</sup>De hecho, Dios le hizo una promesa a Abraham\* que tenía que ver con sus descendientes. Pero la promesa era sólo para Isaac y sus descendientes. No todos los hijos físicos de Abraham son hijos de esa promesa de Dios. Como dijo Dios: “Isaac será tu único hijo legítimo”. Dios hablaba de Isaac <sup>9</sup>cuando le prometió a Sara: “El año que viene yo volveré, y tendrás un hijo”.

<sup>10</sup>Y eso no es todo, Rebeca también tendría hijos. Esos hijos fueron los hijos de nuestro antepasado Isaac. <sup>11-13</sup>Antes del nacimiento de los niños, Dios le anunció a Rebeca: “El hijo mayor va a ser siervo del menor”. Dios dijo esto antes de que los niños hubieran hecho algo bueno o malo. Como dicen las Escrituras\*: “Amé a Jacob pero odié a Esaú”. Lo dijo así para demostrar que ese era su plan. Dios eligió a ese niño para demostrar que él escoge a quien quiere. Su elección no dependió de lo que los niños hubieran hecho.

<sup>14</sup>Entonces, ¿qué podemos decir en cuanto a esto? ¿Que Dios es injusto? <sup>15</sup>¡Claro que no! Dios dijo a Moisés: “Tendré compasión y lástima de quien yo quiera”. <sup>16</sup>Así que Dios decide de quién va a tener compasión. Su decisión no depende de lo que la gente quiera o trate de hacer. <sup>17</sup>En las Escrituras\* Dios dice al faraón: “Te hice rey para demostrar mi poder en tu vida y para darme a conocer en toda la tierra”. <sup>18</sup>Entonces Dios tiene

**el verdadero pueblo de Dios** Textualmente: “Israel”, la gente que Dios escogió para traer sus bendiciones al mundo. **“Isaac ... legítimo”** Cita de Génesis 21:12. **El año que viene** Textualmente: “En el momento apropiado”. **“El año ... hijo”** Cita de Génesis 18:10,14. **“El hijo ... menor”** Cita de Génesis 25:23. **“Amé ... Esaú”** Cita de Malaquías 1:2-3. **“Tendré ... quiera”** Es un cita de Éxodo 33:19. **faraón** Título del rey de Egipto. **“Te hice ... tierra”** Cita de Éxodo 9:16.

compasión de quien él quiere tenerla y también es duro con quien él quiere serlo.

<sup>19</sup>Así que si alguno me preguntara: “Si Dios nos obliga a hacer lo que él quiere, ¿por qué Dios nos echa la culpa?” <sup>20</sup>¡Hombre, no salgas con esas! Sólo eres un ser humano y no tienes derecho a pedirle cuentas a Dios. La olla de barro no le puede decir al que la hizo: “¿Por qué me hiciste así?” <sup>21</sup>El alfarero tiene derecho a decidir qué quiere hacer con el barro. Puede hacer del mismo barro un fino jarrón o una jarra ordinaria.

<sup>22</sup>Eso mismo sucede con lo que Dios ha hecho. Dios quiso mostrar su ira. También quiso dar a conocer su poder a los hombres. Por eso ha soportado con paciencia a aquellos que lo hacen enojar, quienes serán destruidos. <sup>23</sup>Hizo esto para mostrar lo grande y espléndido que es él. Dios muestra compasión con los que él ha preparado para recibir su gloria. <sup>24</sup>Nosotros somos el pueblo que Dios ha preparado. Su pueblo escogido no es sólo el pueblo judío. En su pueblo también hay quienes no son judíos. Él nos ha llamado de entre los judíos y de entre los que no son judíos. <sup>25</sup>Así dice en el libro de Oseas:

“A los que no eran mi pueblo,  
los llamaré mi pueblo.  
A la mujer que no era amada,  
la llamaré mi amada”. Oseas 2:23

<sup>26</sup> “En el mismo lugar donde les dijeron:  
‘no son mi pueblo’,  
serán llamados hijos  
del Dios viviente”. Oseas 1:10

<sup>27</sup>Isaías proclama acerca de Israel\*:

“El pueblo de Israel es tan numeroso como los granos de arena de la playa, pero sólo unos pocos de ellos se salvarán. <sup>28</sup>Porque el Señor terminará rápidamente de castigar al mundo”.

**La olla ... hiciste** Cita de Isaías 29:16 con 45:9 y Job 9:12. **“El pueblo ... mundo”** Cita de Isaías 10:22-23.

<sup>29</sup>Así como dijo Isaías:

“El Señor Todopoderoso ha dejado que unos pocos de nuestros descendientes sigan con vida. Si no fuera así, ya nos habría destruido como a Sodoma y Gomorra<sup>\*</sup>”<sup>◇</sup>.

<sup>30</sup>¿Y qué significa todo esto? Significa que los que no eran judíos, y ni siquiera estaban buscando la aprobación de Dios, la consiguieron. Pero fue por la fe que llegaron a ser aprobados por Dios. <sup>31</sup>Y el pueblo de Israel<sup>\*</sup> que sí estaba buscando cumplir la ley para que Dios lo aprobara, no lo logró. <sup>32</sup>¿Por qué no lo logró? Porque trataban de ser aprobados por Dios mediante sus propios esfuerzos en lugar de confiar en Dios. Tropezaron con “la piedra de tropiezo”. <sup>33</sup>Así dicen las Escrituras<sup>\*</sup>:

“Miren, pongo en Sión<sup>◇</sup> una piedra de tropiezo.

Una piedra que los hará caer.

Pero quien confía en esa piedra no será defraudado”. *Isaías 28:16*

**10** Hermanos, mi mayor deseo y mi oración es que Dios salve a todos los judíos. <sup>2</sup>Puedo decir esto en su favor: hacen un gran esfuerzo para honrar a Dios, pero no entienden lo más importante. <sup>3</sup>No han entendido cómo es que Dios nos aprueba. Por eso trataron de ser aprobados a su manera y no aceptaron la manera como Dios nos aprueba. <sup>4</sup>En lo que respecta a ser aprobados por Dios, Cristo hizo que el que tiene fe no necesite la ley.

<sup>5</sup>Esto es lo que Moisés escribe acerca de cómo tener la aprobación a través de la ley: “El que quiera tener vida por medio de la ley debe hacer todo lo que la ley ordene”<sup>◇</sup>. <sup>6</sup>Pero esto es lo que dicen

las Escrituras<sup>\*</sup> acerca de ser aprobado por Dios a través de la fe: “No digas: ¿Quién subirá al cielo?” (Es decir: para traer a Cristo a la tierra.) <sup>7</sup>Tampoco preguntes: “¿Quién bajará al mundo de los muertos<sup>◇</sup>?” (Es decir: “¿Quién va a traer a Cristo y a resucitarlo de entre los muertos?”) <sup>8</sup>◇ Las Escrituras también dicen: “El mensaje de Dios está muy cerca de ti. Está tan cerca como lo están tu boca y tu corazón”. Es el mismo mensaje de fe que nosotros anunciamos. <sup>9</sup>Serás salvo si reconoces abiertamente que Jesús es el Señor y si crees de todo corazón que Dios lo levantó de la muerte. <sup>10</sup>Pues Dios te aprobará si crees de todo corazón. Te salvará si con tu boca lo anuncias a otros. <sup>11</sup>La Escritura dice: “Todo el que confía en esa piedra (*Cristo*) no será defraudado”<sup>◇</sup>. <sup>12</sup>La Escritura dice “todo” porque a Dios no le importa si uno es judío o no. Es el mismo Señor que es Señor de todos. Es generoso con todos los que le piden ayuda. <sup>13</sup>Porque “Todos los que confían en el Señor serán salvos”<sup>◇</sup>.

<sup>14</sup>Ahora pues, antes de pedirle ayuda deben confiar en él. Antes de poder confiar en el Señor, tienen que oír acerca de él. Y para oír del Señor, alguien tiene que contárselo. <sup>15</sup>Para que ese alguien pueda hablarles del Señor, alguien más tiene que enviarlo. Así dicen las Escrituras<sup>\*</sup>: “¡Son tan hermosos los pies de los que anuncian las buenas noticias!”<sup>◇</sup>

<sup>16</sup>No obstante, no todos ellos hicieron caso de las buenas noticias<sup>\*</sup>. Por eso Isaías pregunta: “Señor, ¿quién ha creído nuestro mensaje?”<sup>◇</sup> <sup>17</sup>Así que, la fe es el resultado de oír el mensaje. Uno puede oír el mensaje sólo si hay alguien que le hable de Cristo.

“El Señor ... Gomorra” Cita de Isaías 1:9. Sión Otro nombre para Jerusalén, la ciudad del pueblo de Dios. “El que ... ordene” Cita de Levítico 18:5.

mundo de los muertos Textualmente: “el abismo”. versículos 6–8 Son citas de Deuteronomio 30:12–14. “Quien ... defraudado” Cita de Isaías 28:16. “Todos ... salvos” Cita de Joel 2:32. “Son ... noticias” Cita de Isaías 52:7. “Señor ... mensaje” Cita de Isaías 53:1.

<sup>18</sup>Pero yo pregunto: ¿Será que el pueblo de Israel\* no oyó nuestro mensaje? ¡Claro que sí! Como dicen las Escrituras\*:

“Sus voces se han oído en toda la tierra,  
y sus palabras han llegado a todos  
los rincones del mundo”.

*Salmo 19:4*

<sup>19</sup>Pregunto nuevamente: “¿El pueblo de Israel\* no entendió?” Claro que entendió. Primero, Moisés dijo de parte de Dios:

“Haré que ustedes sientan celos de gente  
que no es en realidad una nación.  
Usaré una nación ignorante  
para que les dé ira”.

*Deuteronomio 32:21*

<sup>20</sup>Luego Isaías se atrevió a decir de parte de Dios:

“Los que no me estaban buscando,  
me encontraron.  
Me aparecí ante los que no  
preguntaban por mí”.

*Isaías 65:1*

<sup>21</sup>Sin embargo esto es lo que dice Dios acerca de Israel\*: “Durante todo el día he esperado a este pueblo, pero es gente desobediente que no quiere seguirme”<sup>♦</sup>.

### Dios no ha olvidado a su pueblo

**11** Entonces yo pregunto: ¿Es que Dios ha rechazado a su pueblo? ¡Nunca! Pues yo también soy israelita. Soy descendiente de Abraham\* y de la familia<sup>♦</sup> de Benjamín. <sup>2</sup>Dios no ha rechazado al pueblo que ya ha escogido. ¿Se acuerdan de lo que dicen las Escrituras\* sobre Elías\* cuando oraba a Dios contra el pueblo de Israel? <sup>3</sup>“Señor, ellos han matado a tus profetas, han destruido tus altares. Yo soy el único profeta que queda y ellos están tratando de matarme”<sup>♦</sup>. <sup>4</sup>¿Y qué le respondió Dios? Dios le respondió: “He reservado para mí siete mil

“Durante ... seguirme” Cita de Isaías 65:2.  
familia Textualmente: “tribu”. “Yo soy ...  
matarme” Cita de I Reyes 19:10,14.

hombres que no se han arrodillado ante Baal<sup>♦♦</sup>. <sup>5</sup>Ahora es igual. Hay un pequeño resto de judíos que Dios escogió por el generoso amor\* que tiene. <sup>6</sup>Y si Dios lo hizo como un regalo de su generoso amor\*, no fue por las buenas acciones de ellos. Si hubieran sido elegidos por sus buenas acciones, entonces el regalo del generoso amor\* de Dios no sería de verdad un regalo.

<sup>7</sup>Esto es lo que pasó: el pueblo de Israel\* no consiguió lo que buscaba. Sólo lo logró la gente que Dios eligió y los otros se volvieron tercetos. <sup>8</sup>Así dicen las Escrituras\*:

“Dios los puso a dormir”. *Isaías 29:10*

“Les cerró los ojos para que  
no pudieran ver,  
les cerró los oídos para que no  
pudieran oír,  
y así siguen hasta el día de hoy”.

*Deuteronomio 29:4*

<sup>9</sup>Y David dice:

“Que sean atrapados en  
sus propias fiestas.  
Que caigan y reciban castigos.

<sup>10</sup> Que se cierren sus ojos y que  
no puedan ver.  
Que tengan problemas por siempre”.

*Salmo 69:22–23*

<sup>11</sup>Entonces yo pregunto: ¿cayó Israel\* hasta destruirse? ¡No! Pero el error que cometieron trajo la salvación a los que no son judíos para que los judíos sientan celos. <sup>12</sup>El error de Israel ha traído muchas bendiciones a todo el mundo. Lo que ellos perdieron trajo muchas bendiciones a los que no son judíos. Y con toda seguridad, habrá aun más bendiciones cuando se complete el número de los judíos que serán aprobados por Dios.

<sup>13</sup>A ustedes que no son judíos, les digo: puesto que soy apóstol de los que no son

Baal Es el nombre de un dios falso. “He reservado ... Baal” Cita de I Reyes 19:18.

judíos, le doy la mayor importancia a este trabajo. <sup>14</sup>Quisiera hacer sentir celos a mi propio pueblo para poder salvar a algunos de ellos. <sup>15</sup>Al rechazar a los judíos, Dios les dio oportunidad a los que no son judíos de hacerse amigos de él. Así que cuando Dios vuelva a aceptar a los judíos, eso traerá al mundo nada menos que vida después de la muerte. <sup>16</sup>Si el primer trozo de pan fue dedicado a Dios, entonces todo el pan está dedicado a él. Si las raíces del árbol fueron consagradas, entonces las ramas también están consagradas.

<sup>17</sup>Algunas ramas naturales del olivo<sup>◇</sup>, fueron cortadas. En su lugar, tu fuiste injertado como una rama silvestre. Entonces ahora eres parte de la misma raíz y compartes la misma vida del olivo. <sup>18</sup>No debes sentirte más importante que las ramas cortadas. Si te crees más importante recuerda que no eres tú quien da vida a la raíz, sino la raíz la que te da vida a ti. <sup>19</sup>Tal vez ahora digas: “Pero las ramas fueron cortadas para injertarme a mí”. <sup>20</sup>Eso es cierto. Esas ramas<sup>◇</sup> fueron cortadas debido a su falta de fe. Pero tú sigues en tu puesto sólo por tu fe. Eso significa que no debes sentirte muy orgulloso, más bien deberías sentir miedo. <sup>21</sup>Porque si Dios no permitió que las ramas naturales siguieran en el árbol, tampoco a ti te dejará seguir si te falta fe.

<sup>22</sup>Te habrás dado cuenta de que Dios es bondadoso, pero también estricto. Es estricto con los que han dejado de creer en él y es bondadoso contigo. Tú tienes que vivir confiado en su bondad o de lo contrario tú también serás cortado del árbol. <sup>23</sup>Por otro lado, si ellos dejan su falta de fe en Dios, entonces podrán otra vez estar en el árbol. Dios los puede poner otra vez donde estaban. <sup>24</sup>Tú no eres judío. Eres como una rama silvestre, pero pudiste ser injertado en un árbol al

que no pertenecías. Entonces con más facilidad un judío puede otra vez ser puesto en su propio árbol, porque es como una rama que pertenecía al árbol.

<sup>25</sup>Hermanos, quiero que sepan algo que les ayudará a no creerse sabelotodos. Así que les explicaré un secreto que Dios ha revelado: parte de Israel se ha puesto terca, pero sólo hasta que se complete el número de los que no son judíos que llegue a Cristo. <sup>26</sup>Y así todo Israel se salvará. Como dicen las Escrituras\*:

“Un libertador vendrá de Sión<sup>◇</sup>,  
y quitará todo el mal de la familia  
de Jacob<sup>◇</sup>.”

<sup>27</sup> Y yo haré este pacto con ellos  
cuando les perdone todos  
los pecados”.

*Isaías 59:20-21; 27:9.*

<sup>28</sup>Como los judíos no quieren aceptar las buenas noticias\*, son enemigos de Dios. Eso los favorece a ustedes que no son judíos, porque los judíos también son los escogidos de Dios. Él los ama porque esa fue la promesa que hizo a los patriarcas\*, <sup>29</sup>y Dios no quita lo que regala. Tampoco retira su invitación a los que él elige. <sup>30</sup>Una vez ustedes no quisieron obedecer a Dios, pero ahora reciben la compasión de Dios porque los judíos no quieren obedecer. <sup>31</sup>Ahora ellos son desobedientes y ustedes reciben compasión, pero esto sucede para que ellos también puedan recibir la compasión de Dios. <sup>32</sup>Dios metió a todo el mundo en prisión por su desobediencia. Lo ha hecho así para poder tener compasión de todos.

### Bendito sea Dios

<sup>33</sup>Sí, ¡qué grande es la riqueza de Dios y qué enorme su sabiduría y entendimiento! Nadie puede explicar las decisiones de

**Algunas ... olivo** Se refiere a algunos judíos.  
**ramas** Se refiere a algunos judíos.

**Sión** Otro nombre para Jerusalén, la ciudad del pueblo de Dios. **Jacob** Padre de las doce familias (tribus) de Israel.

Dios ni puede entender lo que hace y cómo lo hace. <sup>34</sup>Así dicen las Escrituras\*:

“¿Quién conoce la mente del Señor?  
¿Quién puede darle consejos a Dios?”  
*Isaías 40:13*

<sup>35</sup> “Nadie le ha prestado nada a Dios  
como para que Dios esté obligado  
a pagarle”. *Job 41:11*

<sup>36</sup>Dios ha creado todo y todo existe por él y para él. ¡A Dios sea el honor por toda la eternidad! Así sea\*.

### Dediquen su vida a Dios

**12** Entonces hermanos, Dios nos ha mostrado compasión. Por eso les ruego que entreguen toda su vida a Dios como sacrificio vivo. Esa ofrenda que es su vida debe estar dedicada solamente a Dios para poder agradarle. Esta clase de adoración es la que realmente tiene sentido. <sup>2</sup>No vivan según el modelo de este mundo. Mejor dejen que Dios cambie su vida con una nueva manera de pensar. Así podrán saber lo que Dios quiere para ustedes y también lo que es bueno, perfecto y agradable a él.

<sup>3</sup>Por el privilegio especial que Dios me ha dado, les pido que ninguno se crea mejor que los demás. Más bien, usen su buen juicio para formarse una opinión de sí mismos conforme a la porción de fe que Dios le ha dado a cada uno. <sup>4</sup>Todos tenemos un cuerpo formado de muchas partes y cada una tiene una función distinta. <sup>5</sup>Así pasa con nosotros, somos muchos, pero todos formamos un solo cuerpo en nuestra relación con Cristo. Como parte de ese cuerpo, cada uno pertenece a los demás. <sup>6</sup>Pero Dios en su generoso amor\* le ha dado a cada uno dones diferentes. Si uno tiene el don de la profecía, debe usarlo de acuerdo con la fe que tiene. <sup>7</sup>El que recibió el don de servir, debe dedicarse a servir. El que recibió el don de la enseñanza, debe dedicarse a enseñar. <sup>8</sup>El que recibió el don de animar a otros, debe dedicarse a animarlos. El

que recibió el don de dar, hágalo con el sincero deseo de ayudar. El que recibió el don de dirigir, hágalo lo mejor posible. El que recibió el don de ser compasivo con otros, hágalo con alegría.

<sup>9</sup>Su amor debe ser real y sincero. Detesten el mal y apéguese sólo al bien. <sup>10</sup>Ténganse cariño unos a otros, como hermanos. Den preferencia a los demás y respétense unos a otros. <sup>11</sup>No sean perezosos con los trabajos que deban hacer para el Señor, y hagan todo con entusiasmo. <sup>12</sup>Alégrese en la esperanza. Tengan paciencia en las dificultades. Sean constantes en las oraciones. <sup>13</sup>Cuiden a los necesitados que hay en el pueblo de Dios\*. Busquen y reciban en su casa a los que necesitan ayuda.

<sup>14</sup>Pidan que Dios bendiga a los que les hagan algo malo; pidan bendiciones y no maldiciones para ellos. <sup>15</sup>Alégrese con los que están alegres. Lloren con los que lloran. <sup>16</sup>Vivan en paz y armonía unos con otros. No sean orgullosos, sino amigos de los que la gente desprecia. No se crean mejores ni más sabios que ellos.

<sup>17</sup>No devuelvan mal por mal. Preocúpense por ganar el respeto de todos haciendo el bien. <sup>18</sup>Traten de hacer lo posible para vivir en paz con los demás. <sup>19</sup>Queridos amigos, no traten de vengarse de quien les haga algo malo, sino esperen a que Dios lo castigue, porque así está en las Escrituras\*: “Yo soy el que castiga, les daré el pago que merecen”\*, dice el Señor. <sup>20</sup>En lugar de vengarse, lo que deben hacer es: “Si tu enemigo tiene hambre, dale comida. Si tiene sed, dale algo de beber. De esa manera le harás sentir vergüenza”\*. <sup>21</sup>No te dejes vencer por el mal, sino derrota el mal con el bien.

**el pueblo de Dios** Textualmente: “santos”. Ver el vocabulario. “Yo soy ... merecen” Cita de Deuteronomio 32:35. “Si tu enemigo ... sentir vergüenza” Cita de Proverbios 25:21–22. Textualmente: “Le echarás carbones encendidos en su cabeza”. En el Antiguo Testamento algunos mostraban su tristeza o su vergüenza poniéndose ceniza en la cabeza.

**13** Todos deben respetar la autoridad del gobierno pues no hay autoridad que no venga de Dios. Los que están gobernando ahora fueron puestos por Dios. <sup>2</sup>Por lo tanto, quien se pone en contra de las autoridades también se pone en contra de lo que Dios ha ordenado, y será castigado. <sup>3</sup>Las autoridades no están para que los que hacen el bien les tengan miedo. En cambio, los que deben temerles son los que hacen maldades. Así que si no quieres tener miedo, debes hacer el bien y te felicitarán.

<sup>4</sup>El que gobierna es un siervo de Dios que te puede ayudar. Pero si haces cosas malas, ten cuidado, porque el gobernante tiene el poder para castigarte y seguro que usará su poder. Él es el siervo de Dios para castigar a los que hacen lo malo. <sup>5</sup>Por eso es importante obedecer a las autoridades. No lo hagan sólo por miedo al castigo, sino respétenlas porque eso es lo correcto.

<sup>6</sup>También para eso pagan ustedes impuestos porque los gobernantes son siervos públicos de Dios, dedican su tiempo a cumplir con su trabajo. <sup>7</sup>Paguen sus deudas. Si deben impuestos, páguenlos. Respeten al que tengan que respetar y denle honor al que le tengan que dar honor.

#### Amar a los demás

<sup>8</sup>No tengan deudas con nadie, excepto la deuda de amarse unos a otros, porque el que ama a los demás cumple con toda la ley. <sup>9</sup>Pues la ley dice: “no cometas adulterio”, no mates a nadie, no robes, no desees lo que es de otros”. Esos y todos los otros mandamientos se resumen en uno solo: “Ama a los demás como te amas a ti mismo”. <sup>10</sup>El amor no le causa daño a nadie, es por eso que el amor satisface toda la ley.

**ley** Es la ley de Dios representada en la ley de Moisés. **“no cometas ... otros”** Cita de Éxodo 20:13-15,17. **“Ama ... mismo”** Cita de Levítico 19:18.

<sup>11</sup>Es bueno que hagan esto que les digo porque estamos viviendo en una época muy importante. Es tiempo de despertar del sueño porque nuestra salvación está más cerca ahora que cuando empezamos a creer. <sup>12</sup>La noche ya se está acabando y el día está por comenzar. Entonces dejemos a un lado las obras de la oscuridad y revistámonos con lo que pertenece a la luz. <sup>13</sup>Vivamos correctamente como gente que pertenece al día: no asistamos a parrandas ni borracheras. No usemos nuestro cuerpo para inmoralidades ni pecados sexuales. No debemos causar problemas ni tener celos. <sup>14</sup>Mejor, revísense con el Señor Jesucristo y no piensen en satisfacer los malos deseos de su naturaleza humana.

#### No critiquen a los demás

**14** Reciban bien en su grupo a los que tienen dudas acerca de lo que puede hacer un creyente. No dejen que esas dudas sean motivo de discusiones entre ustedes. <sup>2</sup>Unos creen que se puede comer toda clase de alimentos, pero otros que tienen dudas creen que solamente se puede comer verduras. <sup>3</sup>El que coma toda clase de alimentos no debe creerse mejor que aquel que no come de todo. Y el que no come de todo no debe criticar al que come toda clase de alimentos. Pues Dios lo aceptó así. <sup>4</sup>Tú no puedes juzgar al siervo de otro, sólo el propio amo puede aceptar o condenar a su siervo. Y será aceptado porque el Señor es capaz de hacer que su siervo sea aceptado.

<sup>5</sup>Otro caso: unos piensan que un día es más importante que otro, y hay quienes piensan que todos los días son iguales. Cada uno debe decidir por sí mismo. <sup>6</sup>El que le da más importancia a un día que a

**noche** Aquí representa el pecado en que vivimos. **día** Aquí representa los buenos tiempos que han de venir. **toda clase de alimentos** Las normas judías prohibían comer algunos alimentos. Cuando algunos judíos se hicieron cristianos no entendían que ya podían comer todos los alimentos.

otro, lo hace para agradar al Señor. El que come todos los alimentos lo hace para agradar al Señor, pues le da gracias. El que no come de todo, lo hace también para el Señor, y le da gracias. <sup>7</sup>Porque todos vivimos para el Señor y ninguno vive para sí mismo ni muere para sí mismo. <sup>8</sup>Si vivimos, para el Señor vivimos y si morimos, para el Señor morimos. Así que vivos o muertos pertenecemos al Señor. <sup>9</sup>Cristo murió y resucitó por esta razón: para ser Señor de vivos y muertos.

<sup>10</sup>Entonces, ¿por qué juzgas a tu hermano? ¿O por qué te crees mejor que tu hermano? Dios es nuestro juez y todos tendremos que presentarnos ante él. <sup>11</sup>Como está en las Escrituras\*:

*“El Señor dice: Prometo por mi vida,  
que todos se arrodillarán ante mí,  
y todos reconocerán a Dios”.*

*Isaías 45:23*

<sup>12</sup>Así que cada uno de nosotros tendrá que rendirle cuentas a Dios.

### No hagas pecar a los demás

<sup>13</sup>Por eso, dejemos de criticarnos unos a otros. Mejor tratemos de no hacer nada que pueda perjudicar la fe de nuestro hermano o llevarlo a cometer pecados. <sup>14</sup>Como creyente en el Señor Jesús, estoy seguro de que ningún alimento en sí está prohibido. Pero si alguien cree que hay alimentos prohibidos, entonces estarán prohibidos para él. <sup>15</sup>Si lo que comes le hace daño a la fe de tu hermano, entonces ya no actúas por amor. Cristo murió por esa persona, así que no permitas que lo que tú comes destruya su fe. <sup>16</sup>Si así lo haces, otros pueden decir que haces mal aunque lo que hagas sea bueno. <sup>17</sup>En el reino de Dios la comida y la bebida no son importantes. El reino de Dios tiene que ver con agradecerle a él y con la paz y la felicidad que trae el Espíritu Santo. <sup>18</sup>El que sirve a Cristo de esta manera, agrada a Dios y será estimado por todos.

<sup>19</sup>Entonces, hagamos lo que trae paz y ayudémonos unos a otros a fortalecer nuestra fe. <sup>20</sup>No destruyas la obra de Dios por causa de la comida. Todo se puede comer, pero no está bien comer algo que haga pecar a otro. <sup>21</sup>Es mejor no comer carne ni tomar vino si eso hace que tu hermano caiga en pecado. Es mejor no hacer nada que haga que otro caiga en pecado.

<sup>22</sup>Tus creencias sobre estas cosas deben ser un secreto entre Dios y tú. Afortunado<sup>◇</sup> el que puede hacer lo que cree que es correcto sin sentirse culpable. <sup>23</sup>Pero el que come algo dudando que está bien comerlo, se condena a sí mismo porque va contra sus creencias. Así que todo lo que hagas contra tus creencias es pecado.

**15** Nosotros que no tenemos esas dudas, debemos soportar pacientemente las deficiencias de los que tienen dudas. No debemos buscar agradarnos a nosotros mismos. <sup>2</sup>En lugar de eso, debemos pensar en lo que es bueno para ellos y tratar de agradecerlos. Así los ayudaremos a fortalecer su fe. <sup>3</sup>Cristo mismo tampoco buscó agradarse a sí mismo. Así dicen las Escrituras\*: “La gente que te insulta también me está insultando a mí”<sup>◇</sup>. <sup>4</sup>Todo lo que se escribió en el pasado fue para dejarnos una enseñanza y para que tengamos esperanza. La esperanza viene por la paciencia y el ánimo que nos dan las Escrituras. <sup>5</sup>La paciencia y el ánimo vienen de Dios. Le pido a Dios que les conceda vivir en armonía unos con otros como quiere Cristo Jesús. <sup>6</sup>Así, todos a una voz podrán unirse en alabanza al Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo. <sup>7</sup>Acéptense unos a otros así como Cristo los ha aceptado. Acéptense para honrar a Dios. <sup>8</sup>Puedo decirles que Cristo se convirtió en siervo de los judíos para demostrar que lo que

**Afortunado** Se refiere a la felicidad que proviene de una bendición de Dios. **“La gente ... mí”**  
Cita del Salmo 69:9.

Dios dice es verdad. Cristo lo hizo para confirmar la promesa de Dios a los patriarcas\*. <sup>9</sup>Además, Cristo hizo esto para que los que no son judíos pudieran darle honra a Dios por su compasión. Como dicen las Escrituras\*:

“Por eso te alabaré entre las naciones  
y cantaré alabanzas a tu nombre”.  
*Salmo 18:49*

<sup>10</sup>También dicen las Escrituras\*:

“Alégrense todas las naciones,  
junto con el pueblo de Dios”.  
*Deuteronomio 32:43*

<sup>11</sup>Y también dicen las Escrituras\*:

“¡Alaben al Señor todas las naciones,  
que todo el mundo alabe al Señor!”  
*Salmo 117:1*

<sup>12</sup>También dice Isaías:

“Vendrá un descendiente de Isaí<sup>◇</sup>  
para gobernar a todas las naciones.  
Todas las naciones pondrán  
su esperanza en él”. *Isaías 11:10*

<sup>13</sup>Que Dios, quien da esperanza, los llene de toda alegría y paz a ustedes que tienen fe en él. Así tendrán tanta esperanza que llegará a otros por el poder del Espíritu Santo.

### Pablo habla de su trabajo

<sup>14</sup>Hermanos, estoy seguro de que ustedes están llenos de buena voluntad y tienen todo el conocimiento necesario para poder enseñarse unos a otros. <sup>15</sup>Les escribí francamente muchas cosas que quiero que no olviden. Dios ha sido muy bueno al darme este don. <sup>16</sup>Mi servicio a Jesucristo es como el de un sacerdote judío en el templo, consiste en anunciar las buenas noticias\*. Hago esto para que los que no son judíos puedan ser una ofrenda que Dios acepte, apartada para él por el Espíritu Santo.

**descendiente de Isaí** Isaí fue el padre de David, rey de Israel. Jesús era de la familia de David.

<sup>17</sup>Por eso, como creyente en Cristo Jesús, me siento muy orgulloso del trabajo que hago para Dios. <sup>18</sup>No voy a contarles lo que he hecho. Sólo voy a contarles lo que Cristo ha logrado conmigo para guiar a los que no son judíos hacia la obediencia a Dios. Ellos han obedecido gracias a lo que les he dicho y hecho. <sup>19</sup>Han obedecido gracias al poder de los milagros\* y de las maravillas que han visto, y gracias al poder del Espíritu de Dios. Así que he terminado de anunciar las buenas noticias\* de Dios desde Jerusalén hasta la región de Iliria<sup>◇</sup>. <sup>20</sup>Siempre he querido anunciar las buenas noticias en todos los lugares donde no se conoce a Cristo. Hago esto para no construir sobre el trabajo que alguien ya ha comenzado, <sup>21</sup>como dicen las Escrituras\*:

“Verán los que nunca habían sabido  
de él.  
Entenderán los que nunca  
habían oído de él”. *Isaías 52:15*

### Pablo planea visitar Roma

<sup>22-23</sup>Desde hace mucho he querido ir a visitarlos, pero no me ha sido posible. Sin embargo, ahora que ya he terminado mi trabajo en esta región, <sup>24</sup>espero poder estar con ustedes y disfrutar de su compañía cuando vaya para España. Después espero que ustedes me ayuden para continuar mi viaje. <sup>25</sup>Ahora voy a Jerusalén para ayudar al pueblo de Dios<sup>◇</sup> allí, <sup>26</sup>porque las iglesias de Macedonia y Acaya decidieron hacer una colecta. Quieren ayudar al pueblo de Dios que es pobre y vive en Jerusalén. <sup>27</sup>Querían hacerlo y de hecho es su obligación, porque ellos no son judíos pero ahora están compartiendo las bendiciones espirituales de los judíos. A cambio, deben compartir con ellos los bienes materiales que tienen. <sup>28</sup>Cuando termine este trabajo y confirme

**Iliria** Una lejana provincia romana que quedaba al noroccidente de Grecia. **el pueblo de Dios** Textualmente: “santos”. Ver el vocabulario.

que la colecta se distribuyó entre los que la necesitan, saldré para España. De camino a España pasaré a visitarlos. <sup>29</sup>Yo sé que cuando los visite podré llevarles todas las bendiciones de Cristo.

<sup>30</sup>Hermanos, les ruego por nuestro Señor Jesucristo y por el amor del Espíritu Santo que me ayuden a luchar pidiéndole a Dios por mí. <sup>31</sup>También pídanle a Dios que me libre de los incrédulos de Judea y que mi servicio en Jerusalén sea agradable al pueblo de Dios. <sup>32</sup>Así, si es la voluntad de Dios, podré ir a visitarlos y juntos podremos tomar un descanso. <sup>33</sup>Que Dios, quien es la fuente de paz, esté siempre con ustedes. Así sea\*.

### Últimas recomendaciones de Pablo

**16** Les recomiendo a nuestra hermana Febe, quien es ayudante de la iglesia de Cencrea. <sup>2</sup>Les pido que la reciban en el Señor y la atiendan muy bien. Así es como el pueblo de Dios trata a su gente. Ayúdenla con lo que necesite porque ella también ha ayudado a muchos, incluso a mí.

<sup>3</sup>Saluden a Prisca y a Aquila que son mis compañeros de trabajo en Cristo. <sup>4</sup>Ellos han arriesgado su propia vida para salvar la mía, y les estoy muy agradecido. Las iglesias de los que no son judíos también les dan las gracias. <sup>5</sup>Saluden también a la iglesia que se reúne en casa de Prisca y Aquila.

Saluden a mi estimado hermano Epeneto, que fue el primero en seguir a Cristo en Asia\*. <sup>6</sup>Saluden a María que ha hecho un gran trabajo por ustedes. <sup>7</sup>Saluden a Andrónico y Junias que son mis parientes y estuvieron conmigo en prisión. Ellos se han destacado entre los que fueron enviados para trabajar por el Señor y se unieron a la fe de Cristo antes que yo.

**el pueblo de Dios** Textualmente: “santos”. Ver el vocabulario. **ayudante de la iglesia** Textualmente: “diaconisa”. Palabra griega que significa “ayudante” o “sierva”. Ver I Timoteo 3:11. **destacado ... Señor** Textualmente: “destacado entre los apóstoles” o “destacado por los apóstoles”.

<sup>8</sup>Saluden a Amplias, mi estimado amigo en el Señor. <sup>9</sup>Saluden a Urbano, nuestro compañero de trabajo en Cristo. Saluden a mi estimado amigo Estaquis. <sup>10</sup>Saluden a Apeles, que ha dado pruebas de su fe en Cristo. Saluden a los familiares de Aristóbulo. <sup>11</sup>Saluden a mi pariente Herodión. Saluden a todos los de la familia de Narciso, quienes creen en el Señor. <sup>12</sup>Saluden a Trifena y Trifosa, que han trabajado mucho en la obra del Señor. Saluden a mi estimada amiga Pérsida, que también ha hecho un gran trabajo para el Señor. <sup>13</sup>Saluden a Rufo, distinguido seguidor del Señor, y también a su mamá, que ha sido como una madre para mí.

<sup>14</sup>Saluden a Asíncrito, a Flegonte, a Hermes, a Patrobas, a Hermas y a todos los hermanos que están con ellos. <sup>15</sup>Saluden a Filólogo, a Julia, a Nereo y a su hermana, a Olimpo y a todo el pueblo de Dios que está con ellos. <sup>16</sup>Salúdense unos a otros con un beso santo. Saludos de todas las iglesias de Cristo.

<sup>17</sup>Hermanos, les ruego que se cuiden de los que causan divisiones. Tengan cuidado con los que ponen en peligro la fe de los demás, porque ellos están en contra de las enseñanzas que ustedes han aprendido. Manténganse alejados de ellos. <sup>18</sup>Esa gente no está sirviendo al Señor Jesucristo, sólo están complaciendo sus propios deseos y con palabras suaves halagan para engañar a los ingenuos. <sup>19</sup>Todos los creyentes saben que ustedes son obedientes. Eso me alegra y espero que sean sabios para hacer el bien, e inocentes en cuanto al mal.

<sup>20</sup>Muy pronto Dios, que trae la paz, aplastará a Satanás y lo pondrá a los pies de ustedes.

Que nuestro Señor Jesús los bendiga en abundancia.

<sup>21</sup>Mi compañero Timoteo y mis parientes Lucio, Jasón y Sosípater les mandan saludos.

**Que ... abundancia** Textualmente: “La gracia de nuestro Señor Jesús sea con ustedes”.

<sup>22</sup>Yo, Tercio, estoy escribiendo esta carta por Pablo, y también los saludo en el Señor.

<sup>23</sup>Gayo, quien me aloja y permite que la iglesia se reúna en su casa, los saluda. Erasto, el tesorero de la ciudad, y Cuarto, nuestro hermano, también los saludan. <sup>24</sup> <sup>25</sup>A Dios, que los hace firmes en la fe, sea la honra. Dios los fortalece con las buenas noticias\* sobre Jesucristo que yo

anuncio. Ese mensaje es el plan secreto que Dios ha dado a conocer pero que estuvo escondido durante mucho tiempo.

<sup>26</sup>Ahora nos da a conocer ese plan a través de los escritos de los profetas. El eterno Dios ha ordenado que los que no son judíos conozcan el plan para que crean y obedezcan a Dios. <sup>27</sup>Al único y sabio Dios sea el honor por toda la eternidad a través de nuestro Señor Jesucristo. Así sea\*.

**Versículo 24** Algunas copias griegas incluyen el versículo 24: "Que el generoso amor de nuestro Señor Jesucristo esté con todos ustedes. Así sea".